

ROMÂNIA
JUDEȚUL ARAD
MUNICIPIUL ARAD
CONSILIUL LOCAL

HOTĂRÂREA NR. 99
din 15 aprilie 1997

privind aprobarea contractului de asociere cu SC MOL România SRL.

Consiliul Local al Municipiului Arad, întrunit în sedinta ordinară din 15. 04. 1997,

având în vedere:

- Hotărârea nr. 66/18. 03 1997 a Consiliului Local al Municipiului Arad privind aprobarea asocierii cu SC MOL România SRL,
- referatul comun al Direcției Economice și al Direcției Administrație publică locală nr. 6732 / 11.04. 1997,
- rapoartele Comisiilor nr. 3 și nr. 5 ale Consiliului Local al Municipiului Arad,
- prevederile art. 20, lit. v și ale art. 82 (2) din Legea nr. 69/1991, republicată în 1996,
- dispozițiile art. 251 - 256 din Codul comercial.

În baza drepturilor conferite prin art. 28 (1) din Legea nr. 69/1991, republicată, adoptă prezenta

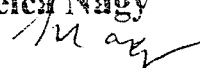
HOTĂRÂRE:

Articol unic: - Se aprobă contractul de asociere cu SC MOL România SRL, prezentat în anexa nr. 1 ce face parte integrantă din prezenta hotărâre.

PRESEDINTE DE SEDINTĂ
Gheorghe Pantea



SECRETAR
Etelca Nagy



PROIECT DE CONTRACT DE ASOCIERE

I. PĂRȚILE CONTRACTANTE

- Primăria municipiului Arad având sediul în Arad, B-dul Revoluției nr.75, telefon 281850, fax 253842, având contul curent nr.212202073519925 deschis la Trezoreria municipiului Arad, reprezentat prin Dumitru Branc - primar, Tănas Petru - dir. economic și Drăgan Radu - arhitect șef, în calitate de **ASOCIAT**, în continuare **ACCEPTANT**

și

- Societatea comercială S.C. MOL ROMÂNIA S.R.L., având sediul social în Arad, B-dul Decebal, nr.2-4, telefon 057/280895 fax 057/280626 înregistrată la Registrul Comerțului sub numărul J/02-1790 din 13.12.1994 având contul curent nr.4080204111 deschis la Banca Comercială Română și codul fiscal nr.R - 6568841, reprezentat prin Halmen Zoltan - director general și Bîrcean Erika dir.economic, în calitate de **ASOCIAT**, în continuare **OFERTANT**

au convenit încheierea prezentului contract de asociere la data și locul subscris cu respectarea următoarelor clauze:

ACCEPTANTUL și OFERTANTUL împreună în continuare ASOCIATI.

II. OBIECTUL CONTRACTULUI

Articol 1. Realizarea asociației dintre **ACCEPTANT** și **OFERTANT**, sub formă de asociație independentă și fără personalitate juridică. Asociația creată prin prezentul contract, are ca temei legal art.251-256 din Codul Comercial și art.20 lit v din Legea nr.69/1991, republicată, privind administrația publică locală.

• **Articol 2.** Condiția înființării asociației este Hotărârea Consiliului Local al Municipiului Arad nr. 66 din data de 18.03.1997 a **ACCEPTANTULUI**, pentru exploatarea în comun a trei terenuri ce aparțin acestuia, pe care se vor construi de către **OFERTANT**, 3 benzinării ecologice. Terenurile sunt situate astfel :

- pe soseaua Arad - Deva, la intersecția cu viitoarea Centură;
- str. Banul Mărăcine, în fața stadionului;
- pe Calea Aurel Vlaicu, la ieșire din oraș, vis a vis de Peco.

În anexa 3 sunt precizate nr. topo și suprafața fiecărui teren.

Articol 3. ASOCIATII anexează prezentului contract hotărârea sus-mentionată, ce va constitui parte-integrantă a contractului de asociere.

Articol 4. În cazul modificării legilor în vigoare privind asocierea (ex. asocierea trebuie să devină persoană juridică independentă), precum și a actelor normative ce reglementează impozitele și taxele privind obiectul de activitate al asocierii, **ASOCIATII** vor renegocia termenii contractului.

Articol 5. Activitatea asociației va fi desfășurată sub conducerea economică și juridică a **OFERTANTULUI**.

III. DURATA CONTRACTULUI

Articol 6. Prezentul contract se încheie pe o perioadă de 25 (douăzeci și cinci) ani, cu începere de la data semnării contractului. Prolungirea acestuia se poate face de comun acord, prin act adițional ce va fi parte integrantă a prezentului contract. În cazul nesemnării în scris, de către oricare dintre părți, a intenției de reziliere a contractului cu cel puțin 3 luni de zile înainte de expirarea acestuia, durata contractului se prelungește automat cu un an.

IV. ACTIVITĂȚILE ECONOMICE CE SE VOR REALIZA ÎN COMUN

Articol 7. ASOCIATII convin ca împreună să desfășoare activități rentabile, având ca obiect înființarea și exploatarea unei rețele de stații de alimentare carburanți de tip **MOL 2000**, definit conform anexei 2, în

intravilanul municipiului Arad, cu respectarea legislatiei care reglementează materia.

V. CONTRIBUTIA PĂRȚILOR LA REALIZAREA ACTIVITĂȚILOR ECONOMICE COMUNE CONVENITE

Articol 8. ACCEPTANTUL pentru realizarea obiectivelor activităților economice comune convenite contribuie cu:

- introducerea în asociatie a dreptului de folosință a terenurilor mentionate la art.2 si predarea acestora pe bază de proces - verbal până la data de 31.12.1997.

Articol 9. ACCEPTANTUL declară că terenurile mentionate la art.2 nu sunt grevate de sarcini ipotecare si nu fac obiectul nici unei pretentii juridice, ori de altă natură. Totodată declară că sub nici o formă nu va transmite în sarcina **OFERTANTULUI** obligatiuni bănești ce ar decurge din starea anterioară asocierii, a terenurilor (ex. sanctiuni pentru protectia mediului).

Articol 10. ACCEPTANTUL garantează **OFERTANTULUI** eliberarea autorizatiilor de constructie, cu respectarea legislatiei în vigoare.

Articol 11. În cazul în care, din cauza neacordării unor autorizatii de specialitate, **OFERTANTUL** nu poate construi statii de alimentare carburanti tip **MOL 2000** pe terenurile oferite de **ACCEPTANT**, **ACCEPTANTUL** va oferi alte terenuri disponibile, în termen de 3 luni de la data constatării imposibilității obtinerii autorizatiei.

Articol 12. OFERTANTUL, pentru realizarea activităților economice comune convenite contribuie cu realizarea investitiei descrisă în art.7, în termen de 8 luni de la obtinerea tuturor avizelor de construire valide si a autorizatiei de constructie, investitiile fiind apreciate la o valoare de 1,25 milioane dolari SUA/statie de alimentare carburanti. După realizarea statiiilor de alimentare carburanti, exploatarea acestora se va face la cel mai înalt nivel al cunostintelor sale profesionale.

VI. MODALITATEA DE ÎMPĂRTIRE A REZULTATELOR ACTIVITĂȚILOR ECONOMICE COMUNE DESFĂȘURATE

Articol 13. OFERTANTUL se obligă să plătească **ACCEPTANTULUI** un procent de 0,8 % din vânzarea produselor petroliere

si a produselor si serviciilor conexe. Din fiecare tip de încasări se scad, înainte de aplicarea procentului, unele sume datorate statului si anume: TVA, taxa pentru drumuri si accize.

Articol 14. Suma minimă garantată pe care **OFERTANTUL** o plătește **ACCEPTANTULUI**, este echivalentul în lei a valorii de 0,7 \$/mp teren ocupat/lună.

Articol 15. **OFERTANTUL** va vira suma datorată în contul **ACCEPTANTULUI** până cel târziu în data de 25 ale lunii următoare celei pentru care se datorează plata. Paritatea leu/\$ USA este cea din ultima zi a lunii pentru care se datorează plata (curs de referință a BNR). În cazul când BNR nu mai comunică un curs de referință (paritate leu/\$USA), cursul va fi cel al băncii ofertantului, adică Banca Comercială Română.

Articol 15.1 Plata sumelor datorate **ACCEPTANTULUI** se vor achita de la data punerii în funcțiune a statiei, dar nu mai târziu de 8 luni, conform celor prevăzute la art.12.

Articol 15.2 **OFERTANTUL** va dona suma de 20.000 DM/amplasament, cel mai târziu până la data punerii în funcțiune a fiecărei statii.

Articol 15.3 Neplata sumelor datorate din prezentul contract cu exceptia celor din art.15.2, se penalizează cu 0,4 % pentru fiecare zi întârziere.

VII. DREPTUL DE CONTROL

Articol 16. Semestrial, cu o înștiințare adecvată, **ACCEPTANTUL** va avea dreptul să revadă, prin două persoane calificate în materie, registrele de conturi si înregistrări financiare privind vânzările **OFERTANTULUI**, pentru activitățile ce se desfășoară pe terenurile nominalizate în prezenta **ASOCIERE**. În cazul când există suspiciuni în înregistrarea corectă, se pot controla toate documentele ce au stat la baza înregistrărilor. Toate datele obtinute vor fi considerate confidentiale față de o terță persoană juridică, cu exceptia organelor de control abilitate de actele normative în vigoare. Dacă se va determina că sumele ce a fost plătite **ACCEPTANTULUI** sunt mai mici decât cele efectiv datorate, se va întocmi o notă semnată de reprezentantii

OFERTANTULUI si **ACCEPTANTULUI**, în care se vor mentiona cele constatate si cauzele care au dus la aparitia neconcordanțelor. Sumele astfel determinate se vor vira în termen de 7(sapte) zile în contul **ACCEPTANTULUI** împreună cu majorările de întârziere datorate. Dacă se constată că **OFERTANTUL** tine evidentele în mod eronat, cu scopul vădit de a reduce în orice mod partea datorată **ACCEPTANTULUI** sau, dacă se repetă intentionat virarea către **ACCEPTANT** a unor sume mai mici decât cele datorate, odată cu virarea către **ACCEPTANT** a diferentelor si a majorărilor de întârziere se va plăti drept despăgubire si o sumă egală cu suma datorată. În acest caz, **ACCEPTANTUL** își rezervă dreptul de a termina prezenta asociere fără ca **OFERTANTUL** să aibă vreo pretentie de la **ACCEPTANT** asupra unor sume necesare pentru lichidarea sau derivând din prezentul contract. În acest caz, **OFERTANTUL** se obligă să-si lichideze afacerea pe aceste terenuri, în termen de maximum 3 luni de la somatia **ACCEPTANTULUI**.

VIII. RĂSPUNDEREA CONTRACTUALĂ

Articol 17. În relațiile cu terții, răspunderea pentru obligatiile contractuale cu efect asupra asocierii, revine părții care s-a obligat.

IX. CLAUZE DE ÎNCETARE ASOCIERII SI MODALITATEA DE ÎMPĂRTIRE A REZULTATELOR LICHIDĂRII

Articol 18. Următoarele clauze duc la încetarea asocierii:

- a) hotărârea comună a **ASOCIATILOR** cu obtinerea prealabilă a Hotărârii Adunării Generale, respectiv a Hotărârii Consiliului Local, înscrise în proces-verbal;
- b) expirarea duratei contractului de asociere, conform cap.III;
- c) prin reziliere extraordinară, în cazul în care oricare dintre **ASOCIATI**, în mod justificativ, deslăsoară activități contradictorii clauzei din cap.IV din prezentul contract;
- d) falimentarea **OFERTANTULUI**, care în termen de 30 (treizeci) de zile de la aparitia cauzei, se obligă să înștiințeze **ACCEPTANTUL** în scris.
- e) nerespectarea termenelor scadente de la cap.VI, timp de 90 zile.

Articol 19. Denuntarea unilaterală a prezentului contract atrage după sine plata daunelor interese de către partea care a propus reziliere.

Articol 20. Lichidarea asociației și împărțirea rezultatelor se va face cu respectarea regulilor generale prevăzute de Legea nr.31 din 1990. La lichidare, **ASOCIAȚII** își recuperează mijloacele fixe și obiectele de inventar cu care au contribuit la asociere. De comun acord se poate stabili cumpărarea mijloacelor fixe de către **ACCEPTANT**.

IX. ALTE CLAUCZE NECESARE DESFĂȘURĂRII ACTIVITĂȚII ASOCIAȚIEI

Articol 21. Aderarea unor terte persoane fizice sau juridice la prezenta asociere se poate face numai cu acordul ambilor **ASOCIAȚII**, prin Hotărârea Adunării Generale a **OFERTANTULUI**, respectiv Hotărârea Consiliului Local Arad, din partea **ACCEPTANTULUI**.

Articol 22. Comunicările între **ASOCIAȚII** se efectuează în toate cazurile, în scris.

Articol 23. Achitarea taxelor comunale, impozitelor și tarifelor care provin din exploatarea obiectivelor, intră în atribuția **OFERTANTULUI**.

Articol 24. Pe terenurile menționate la art.2, **ACCEPTANTUL** își dă acordul și consimte ca **OFERTANTUL** să amplaseze conform opțiunilor proprii, construcțiile și instalațiile necesare activității sale, în conformitate cu cele înscrise în autorizația de construcție.

Articol 25. **ACCEPTANTUL** asigură **OFERTANTULUI** dreptul de folosință asupra terenurilor aduse în asociație pe durata valabilității contractului, totodată își dă acordul și consimte ca **OFERTANTUL** să-și întabuleze în CF (cartea funciară) dreptul de folosință asupra terenurilor și dreptul de proprietate asupra construcțiilor ridicate, pe baza prezentului contract de asociere.

Articol 26. Construcțiile, dispozitivele și instalațiile, inclusiv cele subterane, edificate de **OFERTANT** pe terenurile aduse în asociere de **ACCEPTANT** și fondul de marfă aflat pe teritoriul stației, reprezintă proprietatea **OFERTANTULUI** și acesta nu poate constitui obiectul folosinței **ACCEPTANTULUI** sau a tertelor persoane.

Articol 27. Obținerea tuturor acordurilor, avizelor, atestărilor și autorizațiilor necesare construcțiilor este obligația și cheltuiala OFERTANTULUI.

Articol 28. Caietul de Sarcini al PUD face parte integrantă din prezentul contract (anexa 4).

X. CONFIDENTIALITATE

Articol 29. ASOCIATII. În conformitate cu interesele economice comune, califică prezentul contract ca informație confidențială și se obligă să nu pună la dispoziția și să nu permită examinarea totală sau parțială de către terte persoane, cu excepția organelor abilitate de actele normative în vigoare.

XI. LITIGII

Articol 30. Litigiile de orice fel decurgând din executarea prezentului contract de asociere, se vor soluționa pe cale amiabilă. În cazul în care acest lucru este imposibil, litigiul se va soluționa de un tribunal arbitrar compus din câte un arbitru numit de părți și un supraarbitru din cadrul Comisiei de Arbitraj al Camerei de Comerț și Industrie Arad, cu aplicarea regulamentului acestei comisii și a legilor române în vigoare.

Drept pentru care s-a încheiat prezentul contract de asociere în 4 exemplare, câte 2 exemplare pentru fiecare ASOCIAT.

Arad, la

ASOCIAT (Ofertant)

Reprezentanti legali

.....

ASOCIAT (Acceptant)

Reprezentanti legali

.....